

РАЗВИТИЕ ЦИФРОВОГО ПОВЕСТВОВАНИЯ И ЕГО ПРИМЕНЕНИЕ В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

А. С. Рева, Е. Цыганкова

Волжский филиал Волгоградского государственного университета

Российская Федерация

E-mail: reval21@yandex.ru, cygankova1999@mail.ru

С появлением в учебных заведениях современного компьютерного оборудования, стали возникать новые методики обучения, позволяющие осваивать обучающимся информацию быстрее. Одной из таких методик является цифровое повествование, эффективно использующее как современные технологии, так и человеческий фактор.

Ключевые слова: цифровое повествование; технология обучения иностранным языкам; «мультимодальная» грамотность; цифровой рассказ.

Модернизацию образования в современном обществе невозможно представить без применения информационно - коммуникационных технологий. Они являются одним из важнейших инструментов бес-

печения доступности образования, инструментом, обуславливающим эффективность всех процессов учебной деятельности.

Однако только использование информационно – коммуникационных технологий не является гарантом качественного языкового образования. Несистемное внедрение электронных технологий является малоэффективным.

Поэтому необходимо разобраться, что представляет собой стратегия цифрового обучения, и насколько оправдано его применение.

Среди исследователей данной темы используются различные трактовки термина на русском языке, такие как «цифровое повествование», «диджитал сторителлинг», «цифровой сторителлинг» и «цифровой рассказ». Наиболее употребительным и литературным термином является такая трактовка, как «цифровое повествование».

Несмотря на растущую популярность цифрового рассказа, в отечественной методике обучения иностранным языкам до сих пор нет единого подхода к определению данного понятия и единообразия используемой терминологии. А. В. Логинова в статье, посвященной применению ИКТ в обучении студентов вузов иноязычной коммуникации, пишет о том, что при описании цифрового повествования встречаются такие термины, как «интерактивные повествования», «цифровые документальные фильмы», «цифровые эссе», «электронные воспоминания», «компьютерные рассказы» [3].

Существует множество определений «цифрового повествования», но в целом все они вращаются вокруг идеи объединения искусства повествования историй с различными цифровыми мультимедиа, такими как изображения, аудио и видео. Технологии цифрового повествования применимы, доступны и полезны для широкой аудитории, а особенно при обучении иностранным языкам. Одним людям нужна цифровая история, чтобы вызвать эмоции слушателя, другим – чтобы привлечь внимание нового клиента, а третьим она упрощает общение с большим количеством слушателей. В частности, цифровое повествование активно распространяется внутри образовательной деятельности.

Цифровое повествование – это технологическое дополнение, которое предоставляет все возможности для того, чтобы задействовать пользовательский контент и помочь учителям преодолеть некоторые препятствия для продуктивного использования технологий в своих классах. По своей сути, цифровое повествование позволяет пользователям компьютеров становиться рассказчиками посредством традиционных процессов выбора темы, проведения некоторых исследований, создания сценария и разработки интересной сюжетной линии. Этот

материал объединяется с различными типами мультимедиа, включая компьютерную графику, записанный звук, сгенерированный с помощью компьютера текст, видеоклипы и музыку, после чего его можно воспроизводить на компьютере, загружать на веб-сайт или записывать на DVD.

Существует множество способов использования цифрового повествования в обучении иностранным языкам. Один из главных способов состоит в том, что преподаватель будет создавать «цифровые истории» или же его ученики будут делать это. Некоторые преподаватели могут создавать свои собственные истории и показывать их ученикам в качестве средства представления нового материала. Захватывающая, насыщенная мультимедиа истории может служить упреждающим набором для привлечения внимания студентов и повышения их интереса к изучению новых идей. Ряд исследователей, к примеру, Линел Бурмарк и Марк Ормрод, поддерживают использование подобного метода в начале урока, чтобы помочь вовлечь студентов в процесс обучения или в качестве связующего между существующими знаниями и новым материалом.

Цифровое повествование может использоваться в качестве учебного пособия. У учителей появляется возможность презентовать своим ученикам ранее созданные цифровые истории, чтобы привлечь внимание учащихся при представлении новых тем или идей. Многие исследователи обнаружили, что интеграция визуальных изображений с письменным текстом улучшает и ускоряет восприятие информации учащимися, а цифровое повествование является особенно хорошим технологическим инструментом для сбора, создания, анализа и объединения визуальных изображений с письменным текстом.

Обобщив данные разных авторов, таких как Логинова А.В. и Манайкина Н.А., можно выделить ряд навыков, формированию которых способствует данная педагогическая технология:

- искать и сохранять найденную информацию;
- создавать гипертекстовые и мультимедийные информационные объекты;
- записывать и обрабатывать звуки;
- творчески и критически мыслить;
- эффективно использовать устную и письменную коммуникацию на иностранном языке;
- организовывать коллективную деятельность;
- собирать и отбирать данные;
- правильно цитировать источники.

В ходе работы над цифровыми рассказами растет также уровень так называемой «мультимодальной» грамотности (multimodal literacy), которую связывают с такими видами деятельности как чтение, визуальное восприятие, понимание, реагирование, генерирование цифровых и мультимедийных текстов, а также взаимодействие с ними. Как отмечает М. Уолш, обработка различных видов информации: графической, вербальной, акустической, кинетической, в рамках цифрового рассказа происходит одновременно, взаимосвязано и синхронизировано [6].

Несмотря на акцент на мультимедийных технологиях, цифровое повествование не является абсолютно новой концепцией. Джо Ламберт помогал цифровому повествованию принимать современный вид с самого начала, будучи соучредителем Центра Цифрового Повествование (Centre of Digital Storytelling, CDS), некоммерческой общественной художественной организации в Беркли, Калифорния. С начала 1990-х годов Ламберт совместно с CDS начали предоставлять обучение и помощь людям, заинтересованным в создании и распространении своих личных рассказов. CDS также известен разработкой и распространением семи элементов цифрового повествования (компьютеры, устройства захвата звуков, устройства захвата изображений, навыки грамотности, заинтересованность учителей и учеников, наличие навыков 21го века, программное обеспечение), которые часто упоминаются как полезный базис для начала работы с цифровым повествованием [1; с. 222].

Подводя итог, мы приходим к выводу, что информационно-коммуникативные технологии продолжают развиваться. Данная область приобретает всё большие масштабы в обучении иностранным языкам, так как преподаватели активно познают её и находят способы интегрировать цифровое повествование в учебный процесс. Потенциал этой области только начинает выявляться, и новые исследования, несомненно, обеспечат более глубокое понимание того, как цифровое повествование может привлекать, информировать и просвещать новые поколения учеников и учителей.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

- 1.Бернард Р. Цифровое повествование: мощный технологический инструмент для обучения в 21-ом веке // Теория в практике. – 2008. – №47. – С. 220–228
- 2.Горохова Л.А. Технология Digital Storytelling (цифровое повествование): социальный и образовательный потенциал – Пятигорск: Пятигорский государственный университет. – С. 40–49
- 3.Логина А.В. Цифровое повествование как способ коммуникации на иностранном языке. // Молодой ученый. – 2015. – № 7 (87). – С. 805–809.

4. Маняйкина Н.В., Надточева Е.С. Цифровое повествование: от теории к практике // Профессиональное образование. – № 10. – 2015. – С. 60–64
5. Маняйкина Н.В., Надточева Е.С. Цифровое повествование как средство развития медиакомпетенции будущих учителей английского языка // Педагогическое образование в России. – 2017. – №10. – С. 7-17
6. Уолш М. Мультимодальная грамотность: её значение для практики в классе // Австралийский журнал по языковой грамотности. – 2010. – № 33 (3). – С. 211–239

DEVELOPMENT OF DIGITAL STORYTELLING AND ITS APPLICATION IN TEACHING ENGLISH

A.S. Reva, E.B. Tsygankova

Volzhskiy Branch of Volgograd State University

Volzhskiy Volgograd region, Russia

E-mail: reval21@yandex.ru, cygankova1999@mail.ru

With the advent of modern computer equipment in schools, new teaching methods began to emerge that allowed students to understand information faster. One of these techniques is digital storytelling, which could be effectively used in the English language classroom. The article shows the ways of using “digital storytelling technique”.

Keywords: digital storytelling, multimodal literacy, teaching English as a foreign language, digital story.